

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



VIETNAM MANUFACTURING AND EXPORT PROCESSING (HOLDINGS) LIMITED

越南製造加工出口(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：422)

年度業績公佈

截至二零一三年十二月三十一日止

財務摘要：

(以美元表示)

	二零一三年	二零一二年	變動
· 總收入	1億7,270萬	2億430萬	-16%
· 毛利	1,340萬	2,230萬	-40%
· 稅後(虧損)/利潤	(950萬)	70萬	-1380%
· 每股盈利	(0.010)	0.001	-1380%
· 定期存款現金及銀行存款	1億1,440萬	1億2,030萬	

越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」)的董事會(「董事會」)謹此宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一三年十二月三十一日止年度經審核綜合財務業績，連同對上一個財政年度的比較數字。董事會不建議派付截至二零一三年十二月三十一日止年度之末期股息。

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

(以美元表示)

	附註	二零一三年 美元	二零一二年 美元
收入	2	172,666,981	204,343,764
銷售成本		<u>(159,271,084)</u>	<u>(181,999,409)</u>
毛利		13,395,897	22,344,355
其他收入		823,791	385,916
分銷開支		(13,615,799)	(14,279,677)
技術轉讓費		(3,657,862)	(4,518,351)
行政開支		(12,229,406)	(11,136,074)
其他開支		<u>(54,451)</u>	<u>(227,262)</u>
經營業務所得虧損		(15,337,830)	(7,431,093)
融資收入		7,072,298	8,590,132
融資開支		<u>(552,553)</u>	<u>(8,434)</u>
融資收入淨額	3 (a)	6,519,745	8,581,698
分佔聯營公司稅後利潤		46,085	53,588
除所得稅前(虧損)/利潤	3	<u>(8,772,000)</u>	<u>1,204,193</u>
所得稅開支	4	<u>(757,779)</u>	<u>(459,422)</u>
本年稅後(虧損)/利潤		(9,529,779)	744,771
本年除稅後其他全面收益:			
其後可能重新分類至損益之項目:			
換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		<u>(1,304,212)</u>	<u>912,305</u>
本公司權益持有人應佔全面收益		<u><u>(10,833,991)</u></u>	<u><u>1,657,076</u></u>
每股盈利			
基本及攤薄	5	<u><u>(0.010)</u></u>	<u><u>0.001</u></u>

綜合財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

(以美元表示)

	附註	二零一三年 美元	二零一二年 美元
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	25,314,801	29,395,797
無形資產		370,887	239,934
預付租賃款項		6,047,579	6,393,964
聯營公司權益		622,018	677,338
遞延稅項資產		<u>838,615</u>	<u>734,143</u>
		33,193,900	37,441,176
流動資產			
存貨	7	32,046,486	31,943,920
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	8	27,695,187	16,359,364
可收回所得稅		11,241	11,082
投資		3,000,000	3,000,000
衍生性金融產品		106,994	95,496
三個月以上期限定期存款		91,637,347	65,425,866
現金及現金等價物		<u>22,741,624</u>	<u>54,885,605</u>
		177,238,879	171,721,333
流動負債			
貿易及其他應付款項	9	26,432,795	34,828,939
銀行貸款		21,313,260	-
應付所得稅		104,842	625,716
撥備		<u>1,513,577</u>	<u>1,785,268</u>
		49,364,474	37,239,923
流動資產淨值		<u>127,874,405</u>	<u>134,481,410</u>
資產總額減流動負債		161,068,305	171,922,586
非流動負債			
其他應付款項		-	20,290
資產淨值		<u>161,068,305</u>	<u>171,902,296</u>
股本及儲備			
股本		1,162,872	1,162,872
儲備		<u>159,905,433</u>	<u>170,739,424</u>
本公司權益持有人應佔總權益		<u>161,068,305</u>	<u>171,902,296</u>

綜合財務報表附註：

1. 編製基準

本集團編製財務報表時，採納了下列重大會計政策：

(a) 合規聲明

本財務報表乃根據「國際會計準則委員會」頒佈所有適用之「國際財務報告準則」而編製，其整體已包括個別適用之「國際財務報告準則」、「國際會計準則」及詮釋；本財務報表亦符合「香港公司條例」的披露規定及香港聯合交易所有限公司之「證券上市規則」的適用披露條文編製。

國際會計準則委員會已頒佈數項國際財務報告準則之修改，並於本集團及本公司在本會計期間首次生效；會計政策適用於本期會計期間及過往開始生效，與本集團有關的發展已於本財務報表反映並詳載如附注 1 (c)。

(b) 綜合財務報表編製基準

截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司、其附屬公司（統稱「本集團」）及本集團應佔聯營公司之權益。

本財務報表按歷史成本作為計量基準，除會計政策所載衍生性金融資產則按估算價值認列。

財務報表內各項目乃根據本集團組成各公司營運所在主要經濟環境之貨幣為計量。本集團採用美元為呈報貨幣，本集團董事認為以美元呈列綜合財務報表，將有助於對財務資料進行分析。

編製符合國際財務報告準則的綜合財務報表，需要管理層作出判斷、估計和假設；上述判斷、估計和假設會影響政策應用和影響資產、負債、收入及開支的呈報金額。上述估計和相關的假設以過往經驗和在具體情況下確信為合理的其他因素為基礎，估計和假設的結果用作判斷那些無法從其他渠道直接獲得其帳面值的資產和負債項目帳面值的依據；實際結果可能跟上述估計有所不同。

上述估計及相關假設會持續予以審閱，若會計估計的修訂僅對修訂期間產生影響，則其影響只會在當期確認；若會計估計的修訂對修訂及未來期間均產生影響，相關影響則同時在修訂當期和未來期間進行確認。

(c) 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈多項新訂國際財務報告準則及其修訂，對本集團及公司適用於本期的會計期間開始生效，其中與本集團財務報表有關的發展如下：

- 國際會計準則第 1 號修訂：「財務報告表達 - 其他全面收益項目之表達」
- 國際財務報告準則第 10 號：「綜合財務報表」
- 國際財務報告準則第 12 號：「對其他個體之權益之揭露」
- 國際財務報告準則第 13 號：「公允價值衡量」

本集團並未採用在本會計期間仍未生效之任何新準則或詮釋，採納新訂及修訂國際財務報告準則之影響詳載如下：

國際會計準則第 1 號修訂：「財務報告表達 - 其他全面收益項目之表達」

修訂規定在符合特定條件之情況下，實體須將可能於日後重新分類至損益之其他全面收益項目與永不會重新分類至損益之其他全面收益項目分開呈列；本財務報表之綜合損益及其他全面收益表中呈列其他全面收益項目已作出相應修訂，另本集團已根據準則修訂採用新名稱「綜合損益及其他全面收益表」。

國際財務報告準則第 10 號：「綜合財務報表」

國際財務報告準則第 10 號取代有關編製綜合財務報表之國際會計準則第 27 號：「綜合及獨立財務報表」以及常設詮釋委員會詮釋第 12 號：「綜合 — 特殊目的實體之規定」。國際財務報告準則第 10 號引入單一控制權模式，以釐定被投資方應否予以合併處理，主要視乎有關實體是否有權控制被投資方、參與被投資方業務之浮動回報的風險承擔或權利，以及運用權力影響該等回報金額的能力。

由於採納國際財務報告準則第 10 號，本集團已修訂有關釐定是否有權控制被投資方之會計政策。採納是項準則不會改變本集團就截至二零一三年一月一日為止參與其他實體業務所達致之任何有關控制權方面之結論。

國際財務報告準則第 12 號：「對其他個體之權益之揭露」

國際財務報告準則第 12 號將實體於附屬公司及聯營公司之權益之所有相關披露規定綜合為一項單一準則。國際財務報告準則第 12 號規定之披露範圍普遍較各項準則過往所規定者更為廣泛。

國際財務報告準則第 13 號：「公允價值衡量」

國際財務報告準則第 13 號以單一公允價值計量指引取代目前個別國際財務報告準則之有關指引。國際財務報告準則第 13 號亦就金融工具及非金融工具之公允價值計量制訂全面之披露規定。採納國際財務報告準則第 13 號不會對集團資產及負債之公允價值計量造成任何重大影響。

2. 收入及分部資料

(a) 收入

本集團的主要經營業務為製造及銷售機車、零件及引擎及機車維修服務。

收入包括售與客戶之機車、零件及引擎之金額及模具及維修服務收入，本年收入中各主要類別確認銷售金額如下：

	二零一三年 美元	二零一二年 美元
銷售機車	142,921,920	174,359,604
銷售零件及引擎	29,546,233	29,743,130
模具及維修服務收入	<u>198,828</u>	<u>241,030</u>
	<u>172,666,981</u>	<u>204,343,764</u>

本集團的客戶群組較多散，並沒有任何單一客戶其交易佔本集團收入逾百分之十。

有關本集團之主要經營業務詳載如下：

(b) 分部資料

本集團根據其行業（產品和服務）及地區混合組織為管理業務，呈現分部資訊與提供與本集團高階主管之內部報告為一致，作為資源配置及評估分部表現，本集團辨認下述三項報告經營分部如下：

- 產銷機車：本集團主力產品主要為越南市場所生產製造之機車，產品亦已外銷至其他國家如馬來西亞、菲律賓、泰國、文萊及新加坡。
- 產銷備用零件及引擎：本集團生產機車引擎用作其本身機車產銷，引擎亦已外銷至第三方廠商。本集團生產與機車有關之備用零件供維修服務及產品組裝。
- 模具及維修服務：本集團生產及維護模具用以製作金屬零件供壓鑄及鍛造。本集團大部份模具為專門製作供內部製作本身機車產品之零件使用，本集團亦有生產少量模具出售與其本地供應商及與本集團生產製作零件無關之本地其他生產廠商。

(i) 分部的業績、資產及負債

本集團主要經營決策階層就本集團認知及管理本集團，根據分部業績以評鑑及作經營上決策，鑒於此，本集團的高階管理層監測分部業績、資產和負債可歸類為下列各可報告的分部基礎：

分部資產包括所有有形、無形資產和流動資產，但聯營公司之權益、三個月以上期限定期存款、現金及現金等價物、及其他企業資產除外。分部負債包括可歸類為各產銷活動分部有關之撥備、貿易和其他應付款，但銀行貸款、應付所得稅及其他企業負債除外。

收支和費用被分配到須予呈報的分部，參考由各分部產生之銷售及其相關費用，或相關資產之折舊及分攤。

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前盈利（「經調整利息及稅前盈利」），其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前盈利將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔聯營公司盈虧、其他總公司或企業管理費用。

除獲得關於經調整利息及稅前盈利的分部資訊之外，提供管理層的分部資訊關於收支（包括分部間銷售），歸屬各分部直接管理現金餘額或借款產生之利息收益和費用，折舊、分攤和在經營分部所使用增加之非流動分部資產；分部間收入之價格乃參考類似商品訂單之對外客戶銷售價格。

截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止年度，提供給本集團的資深管理層須予呈報的分部資訊作為資源配置及評估分部表現詳載如下：

	產銷機車 美元	產銷備用 零件及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	集團總額 美元
截至二零一三年十二月三十一日止年度				
對外客戶收入	142,921,920	29,546,233	198,828	172,666,981
分部間收入	-	50,370,148	1,093,845	51,463,993
須予呈報的收入總額	<u>142,921,920</u>	<u>79,916,381</u>	<u>1,292,673</u>	<u>224,130,974</u>
須予呈報的分部（虧損）/利潤 （經調整利息及稅前盈利）	<u>(8,707,370)</u>	<u>(4,795,860)</u>	<u>45,549</u>	<u>(13,457,681)</u>
利息收入	5,135,285	1,055,841	152,242	6,343,368
利息開支	(364,785)	(63,703)	(11,766)	(440,254)
本年度折舊及攤銷	(5,276,811)	(1,633,543)	(77,725)	(6,988,079)
須予呈報的分部資產	<u>63,903,337</u>	<u>28,977,826</u>	<u>1,022,792</u>	<u>93,903,955</u>
須予呈報的分部負債	<u>10,222,700</u>	<u>18,995,809</u>	<u>116,859</u>	<u>29,335,368</u>
截至二零一二年十二月三十一日止年度				
對外客戶收入	174,359,604	29,743,130	241,030	204,343,764
分部間收入	-	63,519,343	915,053	64,434,396
須予呈報的收入總額	<u>174,359,604</u>	<u>93,262,473</u>	<u>1,156,083</u>	<u>268,778,160</u>
須予呈報的分部虧損 （經調整利息及稅前盈利）	<u>(4,416,445)</u>	<u>(1,138,280)</u>	<u>(82,705)</u>	<u>(5,637,430)</u>
利息收入	5,965,685	1,008,743	190,183	7,164,611
利息開支	-	(8,434)	-	(8,434)
本年度折舊及攤銷	(6,280,087)	(1,734,668)	(111,772)	(8,126,527)
須予呈報的分部資產	<u>53,358,246</u>	<u>31,600,074</u>	<u>2,396,083</u>	<u>87,354,403</u>
須予呈報的分部負債	<u>26,595,228</u>	<u>11,692,329</u>	<u>210,191</u>	<u>38,497,748</u>

(ii) 須予呈報之收入、損益、資產及負債之對賬

	二零一三年 美元	二零一二年 美元
收入		
須予呈報的分部收入	224,130,974	268,778,160
分部間收入對銷	<u>(51,463,993)</u>	<u>(64,434,396)</u>
綜合收入	<u>172,666,981</u>	<u>204,343,764</u>
(虧損) / 利潤		
須予呈報的分部虧損	(13,457,681)	(5,637,430)
分部間利潤對銷	<u>33,397</u>	<u>16,764</u>
由集團以外客戶產生之須予 呈報的分部虧損	(13,424,284)	(5,620,666)
分佔聯營公司利潤	46,085	53,588
融資收入淨額	6,519,745	8,581,698
未分配企業支出	<u>(1,913,546)</u>	<u>(1,810,427)</u>
綜合稅前（虧損）/利潤	<u>(8,772,000)</u>	<u>1,204,193</u>

	十二月三十一日 二零一三年 美元	十二月三十一日 二零一二年 美元
資產		
須予呈報的分部資產	93,903,955	87,354,403
分部間應收款項對銷	<u>(2,138,240)</u>	<u>(2,530,385)</u>
	91,765,715	84,824,018
聯營公司權益	622,018	677,338
投資及衍生性金融產品	3,106,994	3,095,496
三個月以上期限定期存款		
- 即期	91,637,347	65,425,866
可收回當期稅項	11,241	11,082
現金及現金等價物	22,741,624	54,885,605
未分配企業資產	<u>547,840</u>	<u>243,104</u>
綜合資產總額	<u>210,432,779</u>	<u>209,162,509</u>
負債		
須予呈報的分部負債	29,335,368	38,497,748
分部間應付款項對銷	<u>(2,137,244)</u>	<u>(2,530,385)</u>
	27,198,124	35,967,363
銀行貸款	21,313,260	-
應付當期稅項	104,842	625,716
未分配企業負債	<u>748,248</u>	<u>667,134</u>
綜合負債總額	<u>49,364,474</u>	<u>37,260,213</u>

(iii) 地域資訊

有關地域分佈資訊按如下區分(i) 本集團來自對外客戶之收入，及(ii) 本集團之物業、廠房及設備、無形資產及聯營公司權益(「特定的非流動資產」)。客戶的地域位置根據產品交付或提供服務的地點；特定的非流動資產的地域位置根據資產的實際位置，在物業、廠房及設備方面按其營運地點，無形資產及聯營公司權益所在地按所分配之運作地點。

	對外客戶之收入		特定的非流動資產	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元	二零一三年 美元	二零一二年 美元
越南(所在地區)	97,959,004	140,422,550	31,731,156	36,028,376
馬來西亞	48,670,592	37,849,775	-	-
菲律賓	21,593,278	20,222,102	-	-
新加坡	1,682,075	1,807,377	-	-
印尼	1,452,657	761,785	-	-
泰國	1,004,226	2,893,643	-	-
其他地區*	<u>305,149</u>	<u>386,532</u>	<u>2,111</u>	<u>1,319</u>
	<u>172,666,981</u>	<u>204,343,764</u>	<u>31,733,267</u>	<u>36,029,695</u>

*其他地區主要包括緬甸、文萊及台灣。

3. 除稅前(虧損)利潤

除稅前(虧損)利潤已計及以下項目:

(a) 融資收入淨額

	二零一三年 美元	二零一二年 美元
銀行利息收入	7,072,298	7,858,647
外匯收益淨額	-	731,485
融資收入	<u>7,072,298</u>	<u>8,590,132</u>
已付及應付銀行利息	(440,254)	(8,434)
外匯虧損淨額	(112,299)	-
融資開支	<u>(552,553)</u>	<u>(8,434)</u>
	<u><u>6,519,745</u></u>	<u><u>8,581,698</u></u>

(b) 員工成本

定額供款計劃供款	909,239	843,660
遣散費津貼	72,920	102,132
工資、薪金及其他福利	<u>10,978,989</u>	<u>10,800,131</u>
	<u><u>11,961,148</u></u>	<u><u>11,745,923</u></u>

(c) 其他項目

預付租賃款項／無形資產攤銷	537,983	482,184
物業、廠房及設備折舊	6,450,096	7,644,343
存貨撇減撥備	773,490	624,935
出售／撇銷物業、廠房及設備虧損	169,992	37,703
物業租金費用：租用物業最低租賃金額	577,540	906,574
核數師酬金	456,629	401,772
研發開支(i)	8,618,774	8,868,733
技術諮詢費用	655,988	967,255
保用撥備	583,548	826,745
確認為開支的存貨成本(ii)	<u>136,951,956</u>	<u>158,085,909</u>

(i) 研發開支包括技術轉讓費、員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費。員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費亦計入上表或附註 3(b)各類開支獨立披露總額。截至二零一三年十二月三十一日止年度，並無資本化開發開支（二零一二年：零美元）。

(ii) 確認為開支的存貨成本包括員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支。員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支亦計入上表或附註 3(b)各類開支獨立披露總額。

4. 所得稅載於綜合損益及其他全面收益表
已於綜合損益及其他全面收益表提列稅項：

	二零一三年 美元	二零一二年 美元
本期稅項		
- 當年撥備	137,741	859,865
- 前期撥備不足額	<u>733,894</u>	<u>325,590</u>
	871,635	1,185,455
遞延稅項開支		
- 產生暫時差異及回撥	<u>(113,856)</u>	<u>(726,033)</u>
	<u>757,779</u>	<u>459,422</u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，Vietnam Manufacturing and Export Processing Limited（「VMEP」）的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤 18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為 10%；另適用於其他業務為 25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited（「VCFP」）自二零一三年起適用企業所得稅率為 15%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，Duc Phat Molds Inc.自二零一三年起適用企業所得稅率為 25%。

根據台灣二零一零年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司（「慶融公司」）的適用稅率：若淨利潤高於新台幣 120,000元為 17%，淨利潤低於新台幣 120,000 元則可豁免所得稅。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia 適用的稅率為 25%。

5. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

計算每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔虧損 9,529,779 美元（二零一二年：利潤 744,771 美元）及年內 907,680,000 股已發行普通股（二零一二年：907,680,000 股）。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零一三年十二月三十一日止年度，每股攤薄盈利與基本盈利相同，概無潛在攤薄影響因所有未行使認股權有反攤薄效果。

6. 物業、廠房及設備 本集團

	機 器、辦公室設備						總計 美元
	樓宇 美元	模 具 及設備 美元	傢俬及 固定裝置 美元	水電及 公用系統 美元	汽車 美元	在建資產 美元	
成本							
於二零一二年一月一日	15,022,922	69,887,517	1,998,258	7,151,230	1,406,586	241,259	95,707,772
購置	139,703	1,600,506	122,879	5,062	172,264	679,646	2,720,060
由在建資產轉入	-	557,033	-	-	-	(557,033)	-
由長期預付款轉入	-	-	-	-	-	(58,391)	(58,391)
出售	-	(36,554)	(1,147)	-	(117,539)	-	(155,240)
撤銷	-	(414,927)	(35,328)	-	-	-	(450,255)
匯率變動的影響	125,984	546,075	16,355	60,338	8,411	2,060	759,223
於二零一二年十二月三十一日	<u>15,288,609</u>	<u>72,139,650</u>	<u>2,101,017</u>	<u>7,216,630</u>	<u>1,469,722</u>	<u>307,541</u>	<u>98,523,169</u>
於二零一三年一月一日	15,288,609	72,139,650	2,101,017	7,216,630	1,469,722	307,541	98,523,169
購置	-	1,574,215	102,480	2,466	207,574	897,877	2,784,612
由在建資產轉入	-	884,089	-	-	-	(884,089)	-
出售	(12,522)	(570,873)	(19,737)	-	(172,828)	-	(775,960)
撤銷	(5,943)	(532,065)	(289,796)	(7,407)	(8,054)	(104,907)	(948,172)
匯率變動的影響	(191,506)	(1,038,922)	(30,863)	(88,834)	(31,459)	(3,656)	(1,385,240)
於二零一三年十二月三十一日	<u>15,078,638</u>	<u>72,456,094</u>	<u>1,863,101</u>	<u>7,122,855</u>	<u>1,464,955</u>	<u>212,766</u>	<u>98,198,409</u>
累計折舊及減損備抵							
於二零一二年一月一日	4,980,285	49,950,135	1,427,706	4,245,483	775,244	-	61,378,853
年內折舊開支	896,691	6,065,476	201,605	348,195	132,376	-	7,644,343
出售撥回	-	(4,571)	(191)	-	(48,739)	-	(53,501)
撤銷	-	(414,927)	(34,427)	-	-	-	(449,354)
匯率變動的影響	47,956	468,131	30,901	35,954	24,089	-	607,031
於二零一二年十二月三十一日	<u>5,924,932</u>	<u>56,064,244</u>	<u>1,625,594</u>	<u>4,629,632</u>	<u>882,970</u>	<u>-</u>	<u>69,127,372</u>
於二零一三年一月一日	5,924,932	56,064,244	1,625,594	4,629,632	882,970	-	69,127,372
年內折舊開支	729,534	5,052,852	178,905	330,546	158,259	-	6,450,096
出售撥回	(12,522)	(570,873)	(19,737)	-	(107,743)	-	(710,875)
撤銷	(5,943)	(532,065)	(289,796)	(7,407)	(8,054)	-	(843,265)
匯率變動的影響	(78,483)	(947,059)	(25,101)	(57,454)	(31,623)	-	(1,139,720)
於二零一三年十二月三十一日	<u>6,557,518</u>	<u>59,067,099</u>	<u>1,469,865</u>	<u>4,895,317</u>	<u>893,809</u>	<u>-</u>	<u>72,883,608</u>
賬面值							
於二零一三年十二月三十一日	<u>8,521,120</u>	<u>13,388,995</u>	<u>393,236</u>	<u>2,227,538</u>	<u>571,146</u>	<u>212,766</u>	<u>25,314,801</u>
於二零一二年十二月三十一日	<u>9,363,677</u>	<u>16,075,406</u>	<u>475,423</u>	<u>2,586,998</u>	<u>586,752</u>	<u>307,541</u>	<u>29,395,797</u>

7. 存貨

(a) 在財務狀況表中的存貨包括:

	本集團	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
原材料	20,194,498	21,781,768
工具及供應品	476,554	573,937
在製品	1,009,321	848,241
製成品	6,937,853	4,542,261
商品存貨*	<u>4,255,157</u>	<u>4,851,920</u>
	32,873,383	32,598,127
存貨撇減撥備	<u>(826,897)</u>	<u>(654,207)</u>
可變現淨值	<u>32,046,486</u>	<u>31,943,920</u>

* 商品存貨主要指維修保養存置的備用零件

(b) 於損益表確認為開支的存貨金額分析如下：

	二零一三年 美元	本集團 二零一二年 美元
已售存貨的帳面金額	136,951,956	158,085,909
存貨撇減撥備	<u>773,490</u>	<u>624,935</u>
	<u>137,725,446</u>	<u>158,710,844</u>

(c) 存貨撇減撥備於有關期間的變動如下：

一月一日	654,207	334,882
增加	773,490	624,935
動用	(444,392)	(307,583)
撇銷	(149,356)	-
匯率變動的影響	<u>(7,052)</u>	<u>1,973</u>
十二月三十一日	<u>826,897</u>	<u>654,207</u>

8. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	本集團			本公司
	二零一三年 美元	二零一二年 美元	二零一三年 美元	二零一二年 美元
貿易應收款項	8,155,481	4,864,000	-	-
非貿易應收款項	14,898,577	7,925,125	1,056,353	184,335
預付款項	3,331,156	2,928,183	66,331	58,769
應收關連方金額				
-貿易	1,245,827	523,848	-	-
-非貿易	<u>64,146</u>	<u>118,208</u>	<u>24,240,767</u>	<u>24,500,000</u>
	<u>27,695,187</u>	<u>16,359,364</u>	<u>25,363,451</u>	<u>24,743,104</u>

(i) 貿易應收款項

所有貿易應收款項含應收關連公司貿易款項預期將於一年內收回；本集團一般不會向國內客戶提供信用期，而海外客戶信用期一般介乎 30 日至 60 日。

截至本報告期末貿易應收款項經扣除呆賬撥備之賬齡分析（按發票日期或收入確認日較早者為準）如下：

	二零一三年 美元	本集團 二零一二年 美元
三個月內	9,388,575	5,331,427
三個月以上但一年內	2,648	56,421
一年以上	<u>10,085</u>	<u>-</u>
	<u>9,401,308</u>	<u>5,387,848</u>

9. 貿易及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元	二零一三年 美元	二零一二年 美元
貿易應付款項	12,316,236	10,438,907	-	-
其他應付款項及 應計經營開支	7,984,486	9,106,037	409,044	373,628
客戶墊款	1,115,504	2,149,084	-	-
應付關連方金額				
-貿易	3,201,302	10,578,705	-	-
-非貿易	<u>1,815,267</u>	<u>2,556,206</u>	<u>1,413</u>	<u>1,000</u>
	<u>26,432,795</u>	<u>34,828,939</u>	<u>410,457</u>	<u>374,628</u>

(i) 貿易應付款項

截至本報告期末貿易應付款項含應付關連公司貿易款項之賬齡分析（按發票日期）如下：

	本集團	
	二零一三年 美元	二零一二年 美元
三個月內	15,403,263	20,810,216
三個月以上但一年內	109,373	19,558
一年以上但五年內	<u>4,902</u>	<u>187,838</u>
	<u>15,517,538</u>	<u>21,017,612</u>

管理層討論及分析

本集團為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省（鄰近胡志明市）及河內市，機車產能每年達三十六萬輛。本集團以 SYM 品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海內外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具及檢修服務。

經營環境

二零一三年環球經濟增長仍然放緩，歐洲經濟持續低迷，美國經濟增長緩慢，全球主要新興市場經濟增長表現亦較預期差。二零一三年越南之經濟成長表現緩慢，國內生產總值（GDP）平均經濟增長為 5.4%，比較二零一二年稍為好轉，而二零一二年為過去十年平均經濟增長最低水平。根據越南統計總局最近一份報告，二零一三年實際經濟增長較政府訂定 5.5% 的目標略差，比二零一二年越南經濟輕微復甦，而二零一二年國內生產總值成長僅有 5.0%；二零一三年通脹率稍為放緩至 6.6% 較二零一二年 6.8% 為佳；美元對越南盾匯率自二零一一年底轉趨穩定，於本年度維持約 21,050-21,100 匯兌區間。

二零一三年越南消費市場維持輕微增長，但仍處於一個較低的水平。越南機車市場則始自二零一

一年起競爭更趨激烈，在越南的外商投資廠商擴廠增加產能，推出更多車款及加大市場推廣宣傳；二零一三年於越南由外國直接投資廠商之機車銷量約 280 萬輛，比去年下跌 10%。

業務回顧

本集團於二零一三年所面對的主要挑戰為在日益熾熱的市場競爭及消費市場趨緩環境下，提升營運效率、嚴控成本及增強產品議價能力，截至二零一三年十二月三十一日止年度各類原材料、零組件成本、基本工資及薪金仍在持續上升中。本集團推出車款新機型如 ATTLA-ELIZABETH、SHARK 及 PASSING 均已搭配更省油及環保的電子噴射引擎技術以提升產品質量，而其涉及於外國進口更精密的零部件，對整體成本均造成更大壓力。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團在越南總銷售數量約 82.4 千輛（其中速克達約 45.8 千輛及國民車約 36.6 千輛），比去年同期下降 29%；而由於海外需求強勁，出口至東盟國家約 105.3 千輛，比去年同期增長 27%，尤以馬來西亞及菲律賓成長亮麗快速。

本集團持續致力加強產品銷售網絡、持續拓展於越南及東盟國家通路點、搭配行銷策略，以維持客戶的忠誠度。截至二零一三年十二月三十一日，本集團在越南共有 265 個由分銷商所有之 SYM 授權分銷點，龐大分銷網覆蓋越南各個省份。

本集團於二零一三年十二月三十日與一家第三方買家訂立協議，據此本集團同意以 1,030,000 美元出讓一間全資附屬公司 PT Sanyang Industri Indonesia 之全部權益，並錄得處分收益 483,685 美元，出售附屬公司款項已於二零一四年一月十七日全部收回。管理層認為，出售乃本集團變現於持續錄得經營虧損附屬公司之理想機會。

財務回顧

本集團的收入由二零一二年十二月三十一日止年度為 204.3 百萬美元，減少 16% 至二零一三年十二月三十一日止年度為 172.7 百萬美元，本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度之稅後淨虧損為 9.5 百萬美元，相較於二零一二年十二月三十一日止年度之稅後利潤為 0.7 百萬美元。

收入

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的收入為 172.7 百萬美元，較截至二零一二年十二月三十一日止年度 204.3 百萬美元，減少 31.6 百萬美元或 16%，原因為越南經濟持續放緩及消費市場低增長水平。截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團在越南整體銷量及速克達銷量與同期相比分別下降 29% 及 41%。速克達銷售仍為本集團主要利潤來源，主要暢銷速克達型號有 ATTLA-ELIZABETH、SHARK 及 PASSING，國民車型號 ELEGANT 及 GALAXY。

以地域業務區分，截至二零一三年十二月三十一日越南內銷所貢獻收入佔全部收入約 57%，相比截至二零一二年十二月三十一日止年度約 69%。越南內銷由二零一二年十二月三十一日止年度為 140.4 百萬美元，減少 30% 至截至二零一三年十二月三十一日止年度為 98.0 百萬美元；由於海外市場需求增加，出口銷售由二零一二年十二月三十一日止年度 63.9 百萬美元，增加 17% 至截至二零一三年十二月三十一日止年度為 74.7 百萬美元，出口引擎銷量由二零一二年十二月三十一日止年度約 48 千台，稍微減少至二零一三年度約 45.4 千台。

銷售成本

本集團的銷售成本由截至二零一二年十二月三十一日止年度 182.0 百萬美元，下降 13%至截至二零一三年十二月三十一日止年度的 159.3 百萬美元；銷售成本減少主要由於銷量下降、新開發採購來源降低採購成本，惟因越南工資上升、越南盾匯率輕微貶值及進口新技術如電子噴射引擎零組件成本上升而部份抵銷。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零一二年十二月三十一日止年度 89%，增至截至二零一三年度 92%。

毛利及毛利率

由於銷售數量大幅衰退且原材料、零組件及工資成本上漲等原因使然，本集團的毛利由二零一二年十二月三十一日止年度 22.3 百萬美元，大幅減少 40%至截至二零一三年十二月三十一日止年度 13.4 百萬美元，而同期本集團的毛利率由去年度 11% 減少至 8%。

分銷開支

本集團的分銷開支由截至二零一二年十二月三十一日止年度 14.3 百萬美元，減少 5%至截至二零一三年十二月三十一日止年度 13.6 百萬美元；減少主要因銷量下跌引致保用撥備及銷售獎金減少，但經銷商補助費用、廣告費及市場調查研發費用稍為上升以應對越南市場激烈競爭。

技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一二年十二月三十一日止年度 4.5 百萬美元，減少 19%至截至二零一三年十二月三十一日止年度的 3.7 百萬美元，減少主要由於 SYM 品牌機車尤以速克達的銷量下跌所致。

行政開支

本集團的行政開支由截至二零一二年十二月三十一日止年度 11.1 百萬美元，增加 10%至截至二零一三年十二月三十一日止年度的 12.2 百萬美元，截至二零一三年十二月三十一日止年度，行政開支佔收入比例為 7%，本集團已盡力削減其他費用但仍難以抵銷薪資及相關成本之增加。

經營業務所得虧損

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的虧損由截至二零一二年十二月三十一日止年度 7.4 百萬美元，增加 106%至截至二零一三年十二月三十一日止年度的虧損 15.3 百萬美元。

融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零一二年十二月三十一日止年度 8.6 百萬美元，減少 24%至截至二零一三年十二月三十一日止年度 6.5 百萬美元；減少乃主要由於利息收入減少 0.8 百萬美元加上銀行利息支出 0.4 百萬美元，本期間因越南盾兌美元的匯率變動，由去年同期錄得匯兌收益 0.7 百萬美元轉變為本年損失 0.1 百萬美元。

本年虧損及淨虧率

由於上述種種因素使然，本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的淨虧損(扣除前年所得稅撥備增加)為 9.5 百萬美元，比較截至二零一二年十二月三十一日止年度除所得稅後利潤 0.7 百

萬美元，而本集團的淨利率由去年度 0.4% 下降至今年淨虧率 5.5%。

流動資金及財務資源

於二零一三年十二月三十一日，本集團的流動資產淨值為 127.9 百萬美元（二零一二年十二月三十一日：134.5 百萬美元），其中包括流動資產 177.2 百萬美元（二零一二年十二月三十一日：171.7 百萬美元）及流動負債 49.3 百萬美元（二零一二年十二月三十一日：37.2 百萬美元）。

於二零一三年十二月三十一日，本集團須於一年內償還銀行貸款為 21.3 百萬美元，當中包括 13.9 百萬美元等額以美元列值及 7.4 百萬美元以越南盾列值（二零一二年十二月三十一日：零美元）；本集團並沒有須於一年後償還的銀行貸款（二零一二年十二月三十一日：零美元）；負債比率則為 13%（二零一二年十二月三十一日：0%），此負債比率以銀行貸款總額除以資本總額計算。

於二零一三年十二月三十一日，現金及銀行存款（包括定期存款），總額為 114.4 百萬美元，當中主要包括 67.3 百萬美元等額以越南盾列值、31.2 百萬美元以美元列值、15.7 百萬美元以人民幣列值及 0.2 百萬美元等額以新台幣及港幣列值（二零一二年十二月三十一日：120.3 百萬美元，當中主要包括 68.2 百萬美元等額以越南盾列值、36.1 百萬美元以美元列值、15.4 百萬美元以人民幣列值及 0.6 百萬美元等額以新台幣、港幣及印尼盾列值）。

於二零一三年十二月三十一日，本集團持有百分百保本可贖回浮動利率美元債券 3.0 百萬美元（二零一二年十二月三十一日：3.0 百萬美元）。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變，本集團交易的主要貨幣為越南盾或美元，亦並未訂立任何衍生金融工具作為對沖外匯風險。

資本承擔及或有負債

於二零一三年十二月三十一日，本集團因搬遷及新建廠房的未來資本承擔約為 16.5 百萬美元，將以來自本集團的營運所得現金悉數支付。本集團於二零一三年十二月三十一日並無重大或有負債。

人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣、印尼及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、優質員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一三年十二月三十一日，本集團共僱有 1,958 名僱員（二零一二年：2,083 名）。截至二零一三年十二月三十一日止年度的總薪資及相關成本約為 12.0 百萬美元（二零一二年：11.7 百萬美元）。

前景

越南經濟成長主要依賴海外出口貿易及外國直接投資，增長仍將受到全球市場低迷發展影響。鑑於二零一四年美國及歐洲經濟似乎有望復甦，將對越南出口貿易十分重要；而因中國成本及工資持續上漲，促使更多跨國公司在鄰近亞洲國家設立生產基地而越南顯著受惠；二零一四年越南之外國直接投資金額可望強勁增長，由外國直接投資並於越南設廠商之出口將加速推動越南經濟增長。越南整體經濟條件在過去兩年已有所改善，通脹率大幅下降、貿易經常賬順差、匯率穩定及外匯儲備顯著增加。越南政府對二零一四年作出預測，國內生產總值為溫和增長 5.8%、出口成長 10%，而通脹目標訂為 6.5-7%。

越南消費市場仍然低迷，而企業成長仍將面對很多困難；本集團對越南經濟將穩健復甦感到樂觀，越南機車產業在中長期仍會持續增長。展望二零一四年，本集團出口至東盟地區業務仍會持續保持快速增長，本集團將更積極參與市場宣傳推廣及加強海外售後服務支援，特別在馬來西亞及菲律賓等增長快速市場。

本集團一貫以優質的產品及服務贏得消費者讚賞，並致力提升生產質量及維持較佳成本效益；本集團仍會努力降低營運成本、擴展供應廠商網絡及採購來源、提昇製程能力及營運效益、積極發揮研發能力以提振商品力及性價比、亦積極擴展銷售服務據點加快市場擴展。本集團將於越南市場推出多款改款機車型號，藉此提高產品售價及競爭力，以改善盈利水平，其中包括速克達車款 ELIZABETH 及數款其他較大引擎容量機車，並針對擴展年輕客戶之國民車款。

本集團位於河內新建設廠房預計將於二零一五年底完工投產，本集團將審慎監察情況，並根據現時經濟環境相對調整發展原位於前河西廠址所在之土地計劃。

本集團一直抱持實現股東最大回報的發展理念，本集團更為聚焦於核心業務及技術發展，保持市場競爭優勢從而提升產品功能及增加客戶服務範疇；本集團經營模式亦與時俱進，以爭取更佳市場前導位階，增進取得營銷價值鏈更好份額，擁有深厚經驗管理層促使本集團積極主動克服外界挑戰，並推展各項業務發展。本集團擁有先進研發能力及穩健財務狀況，管理層對二零一四年及未來市場成長看法仍然積極；本集團將繼續將資源投放於高成長機款設計及技術研發範疇，以提升營運效率；本集團亦會抓緊所有發展機會並積極爭取提升長期盈利能力，並給予本公司股東最佳的回報。

應用首次公开发售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公开发售的所得款項淨額約為 76.7 百萬美元（經扣除相關開支）。於二零一三年十二月三十一日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程 百萬美元	使用金額 百萬美元	二零一三年十二月 三十一日餘額 百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3
擴展越南分銷管道，包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	—
— 建設新專門店	46.0	1.9	44.1
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	—
總額	<u>76.7</u>	<u>22.0</u>	<u>54.7</u>

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款，詳情參閱流動資金及財務資源項目。

企業管治常規

截至二零一三年十二月三十一日止財政年度，本公司一直遵守載於香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四企業管治守則及企業管治報告內之守則條文（「守則」）所載之規定，惟除下列以外：

守則第A.5段規定發行人須設立提名委員會並以書面訂明具體職權範圍以履行下列責任：(i) 檢討董事會的架構、人數及組成，(ii) 挑選並提名董事，(iii) 評核獨立非執行董事的獨立性，及(iv) 向董事會提出建議董事委任或重新委任以及董事繼任計劃。本公司並未成立提名委員會，所有關於董事會組成及委任董事之重大決策均經諮詢本公司參與董事會之各董事並按照守則所指提名委員會之責任後作出；董事會認為現有之公司組織架構，已符合該守則目的。

遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事進行本公司證券交易的操守守則；本公司已作出查詢並確認董事於截至二零一三年十二月三十一日止財政年度已遵守標準守則所載的規定標準。

審核委員會審閱全年業績

截至二零一三年十二月三十一日止年度的全年業績已由本公司審核委員會審閱，其認為編製有關業績乃符合適用會計準則及規定。

股東週年大會及為釐定符合出席大會資格而暫停辦理股東登記

股東週年大會謹訂於二零一四年六月二十五日舉行，股東週年大會通告將於適當時候刊發及寄發予股東。為確定有權出席股東週年大會並於會上投票之股東名單，本公司股東登記將於二零一四年六月二十日至二零一四年六月二十五日（包括首尾兩日）期間暫停，期間概不會辦理股份過戶登記。為符合出席股東周年大會的資格，所有股份過戶文件連同有關股票，必須於二零一四年六月十九日下午四時三十分或之前交回本公司的股份過戶處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 17 樓 1712-16 號舖。

擬派末期股息

董事會不建議派付截至二零一三年十二月三十一日止年度之末期股息。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

發佈全年業績公佈及年報

全年業績公佈將於香港交易及結算所有限公司的網站 www.hkex.com.hk 及本公司的網站 www.vme-ph.com 內公佈，本公司二零一三年報將於適當時候在上述網站發佈。

致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命
越南製造加工出口（控股）有限公司
周根源
主席

香港，二零一四年三月三日

於本公佈日期，本公司董事包括四名執行董事周根源先生、王清桐先生、陳宗榮先生及游文龍先生，兩名非執行董事江世煌先生及邱穎峰先生，及三名獨立非執行董事林青青女士、沈華榮先生及吳貴美女士。